Могилевъ въ двадцатыхъ годахъ прошлаго вѣка[1]).

Агентъ британскаго библейскаго общества, Робертъ Пинкертонъ, дважды путешествовавшій по Европейской Россіи (въ 1816 и 1822 г.), издалъ (въ Лондонѣ, 1833 г.) описаніе своего путешествія подъ заглавіемъ: „Russia: or miscellaneous observations on the past and present state of that country and its inhabitants, etc. Въ гл. III—V Пинкертонъ говоритъ о своемъ пребываніи въ Полоцкѣ, Витебскѣ, Могилевѣ и Минскѣ. На русскій яз., насколько мнѣ извѣстно, сочиненіе это переведено не было. Здѣсь я привожу строки, касающіяся Могилева.

А. Сапуновъ.

„Я покинулъ Витебскъ около 6 часовъ вечера и направилъ свой путь въ Оршу, куда и прибылъ на слѣдующее утро, около 10 ч. На почтовой станціи въ Оршѣ я вступилъ въ бесѣду съ нѣсколькими евреями о знаменіяхъ времени и ожидаемомъ ими избавленіи чрезъ посредство мессіи. Они сказали мнѣ, что достопочтенный Л. Уэй (Rev. L. Way) посѣтилъ ихъ и оставилъ имъ нѣсколько экземпляровъ св. завѣта. Они отказались взять еще нѣсколько; но спустя нѣкоторое время, одинъ изъ нихъ пришелъ ко мнѣ тайкомъ и просилъ дать ему экземпляръ, что я и исполнилъ. Русскій священникъ, главный директоръ библейской асоціаціи въ Оршѣ, собралъ значительную сумму и роздалъ много экземпляровъ св. писанія на славянскомъ языкѣ. Но, по его словамъ, члены мѣстной іезуитской коллегіи неутомимо противодѣйствовали распространенію св. писанія на польскомъ яз. среди послѣдователей римско-католическаго вѣроисповѣданія.

Мы пересѣкли поле битвы подъ Краснымъ[1]). Насыпи, или курганы, воздвигнутые надъ грудами убитыхъ, были многочисленны и настолько свѣжи, что еще не успѣли покрыться дерномъ. Почтовая дорога проходитъ чрезъ это поле смерти, и при этомъ воспоминаніе о бойнѣ, въ которой погибло столько тысячъ французовъ и русскихъ, погружаетъ мыслящій умъ въ глубокую печаль.

Послѣ полудня мы достигли Шклова, гдѣ евреи выказали большое желаніе получить книги св. завѣта на еврейскомъ языкѣ. Подвергнувъ познанія обратившихся ко мнѣ съ этой просьбой тщательному испытанію, которое заключалось въ томъ, что я заставлялъ ихъ читать и переводить отрывки изъ писанія,—я раздалъ имъ десять экземпляровъ, посовѣтовавъ извлечь изъ нихъ побольше пользы.

Большая часть дорогъ въ Бѣлоруссіи тянутся прямыми линіями; онѣ окопаны канавами и обсажены рядами березъ; сброшенная съ обѣихъ сторонъ земля образуетъ дорогу. Въ сухую погоду по нимъ пріятно путешествовать, но послѣ дождей онѣ становятся почти совершенно непроѣзжими.

По прибытіи въ Могилевъ, мнѣ было отведено удобное помѣщеніе во дворцѣ престарѣлаго архіепископа Даніила, великой добротой котораго я такъ широко воспользовался въ 1816 г., при основаніи мной въ этой губерніи библейскаго общества. Его преосвященство и архимандритъ подробно сообщили мнѣ о своей дѣятельности, результаты которой оказались удовлетворительными и обнадеживающими. Они собрали свыше 30.000 руб. (1200 ф. стер.), основали пять асоціацій въ уѣздныхъ городахъ и роздали 3200 библій и нов. завѣта на различныхъ языкахъ; изъ этого числа 1800 экз. поступили въ пользованіе военныхъ. Они были распредѣлены въ арміи, согласно распоряженію покойнаго, всѣми оплакиваемаго фельдмаршала Барклая-де-Толли. Каждый полкъ получилъ библію и 12 экз. нов. завѣта, т. е. по одному на каждую роту, и библію для священника для богослуженія въ полковой церкви. Одни офицеры, желая помочь этому доброму дѣлу, доставили 10.000 руб. Распространеніе св. писанія на польскомъ языкѣ и здѣсь также встрѣтило много препятствій со стороны іезуитовъ, которые, повидимому, пользуются почти безграничнымъ довѣріемъ народа. Булла Пія VII, изда-

[1]) Здѣсь очевидно описка. По дорогѣ изъ Орши въ Шкловъ лежитъ Копысь, но не Красный. Городъ Красный находится дальше къ востоку въ предѣлахъ смоленской губерніи и авторъ не имѣлъ возможности проѣзжать тамъ.

ная имъ противъ библейскаго общества въ 1816 г., сдѣлалась могучимъ орудіемъ въ рукахъ этихъ агент. въ Римѣ при занятіи своихъ сильныхъ позицій, занятыхъ ими въ борьбѣ съ ревнивымъ стремленіемъ ихъ русскихъ сосѣдей распространять слово Божіе.

Во время моего пребыванія здѣсь я осмотрѣлъ губернскую тюрьму [2]), обширное одноэтажное кирпичное зданіе; образующее три стороны четыреугольника; четвертую сторону составляетъ стѣна съ воротами по срединѣ. Камеры просторны и ихъ можно было бы хорошо вентилировать, но всѣ онѣ были до крайности переполнены; въ первой находились воры, во второй дезертиры, а въ третьей помѣщалась толпа славныхъ молодыхъ рекрутовъ, заключенныхъ сюда до тѣхъ поръ, пока ихъ не одѣнутъ и не выбрѣютъ задней [3]) части головы, чему подвергаются всѣ вновь навербованные въ армію люди и что должно служить примѣтой, по которой можно было бы узнать въ случаѣ покушенія на побѣгъ. Такъ какъ въ тюрьмѣ было еще нѣсколько помѣщеній, стѣны которыхъ были заново выбѣлены, то я освѣдомился у офицера, почему арестантовъ не раздѣлятъ на группы и часть ихъ не переведутъ сюда. Его отвѣтъ былъ: „потому, что тогда потребовалось бы слишкомъ много солдатъ, чтобы караулить ихъ“. Они получаютъ такой-же паекъ, какъ и въ Витебскѣ,—15 коп. въ день. Комитетъ прислалъ имъ нѣсколько экземпляровъ библіи и нов. завѣта, но я не замѣтилъ, чтобы кто-нибудь пользовался ими. Римско-католическіе священники посѣщаютъ тюрьму дважды въ недѣлю; въ тюрьмѣ есть комната, превращенная въ часовню. Должники и убійцы отсутствовали среди арестантовъ, но въ ихъ числѣ было нѣсколько евреевъ, заключенныхъ за ихъ попытку избѣгнуть послѣдней переписи.

Вслѣдъ затѣмъ я посѣтилъ домъ призрѣнія; это нѣсколько деревянныхъ строеній, находящихся на пути къ разрушенію и служащихъ послѣднимъ земнымъ убѣжищемъ для 76 престарѣлыхъ бѣдняковъ обоего пола. Ихъ помѣщенія оказались чистыми, и сами они выглядѣли веселыми и довольными. Я нашелъ у нихъ нов. завѣтъ и мнѣ сказали, что одинъ изъ ихъ среды ежедневно читаетъ его остальнымъ, которые собираются послушать его чтеніе. Домъ призрѣнія расположенъ въ довольно высокой и привлекательной мѣстности [4]) и къ нему примыкаетъ обширный садъ, въ которомъ призрѣваемые могутъ гулять. Въ Могилевѣ есть еще семь небольшихъ богадѣловъ [5]), состоящихъ при такомъ же числѣ приходскихъ церквей; онѣ содержатся главнымъ образомъ на счетъ прихожанъ.

Согласно даннымъ послѣдней ревизіи, число евреевъ въ Могилевѣ достигаетъ до 9.000; у нихъ есть двѣ синагоги [6]). Здѣсь до сихъ поръ еще не существуетъ общей больницы для городскихъ жителей, но, по словамъ губернатора, имѣются въ виду построить такую больницу. Я откровенно высказалъ ему свое мнѣніе о положеніи дѣла въ тюрьмѣ и рекомендовалъ классификацію преступниковъ, меньшую скученность въ камерахъ, баню по крайней мѣрѣ разъ въ недѣлю и замѣну кирпичныхъ половъ деревянными.

Изъ оконъ архіепископскаго дворца открывается обширный и красивый видъ. Можно далеко прослѣдить извилины Днѣпра, протекающаго по чрезвычайно плодородной мѣстности; но въ этомъ видѣ, по причинѣ ровной поверхности, нѣтъ ничего живописнаго.

Архіепископъ Даніилъ теперь уже скончался. Ему было до 70 лѣтъ; его голову посеребрила старость, и за свою долгую жизнь онъ былъ свидѣтелемъ многихъ кровавыхъ столкновеній русскихъ съ поляками, той безрезультатной борьбы, которую вели эти послѣдніе за свою независимость въ теченіе послѣдняго полусто-

[2]) Губернская тюрьма въ то время находилась на берегу Днѣпра при владѣніи Дубровенки, въ томъ домѣ, гдѣ теперь находится складъ пивного завода Лекерта. Зданіе до сихъ поръ остается въ томъ же видѣ.

[3]) Неточность автора: забрѣвался не затылокъ, а лобъ. Затылокъ сбрѣвался забракованнымъ рекрутамъ.

[4]) Повидимому, рѣчь идетъ о домѣ Бѣлоградскихъ (нынѣ Биневичъ) на Бѣлоградской улицѣ, идущей отъ Струшинскаго моста къ Глѣбоборисовской улицѣ.

[5]) Богадѣльня при Николаевской ц. помѣщалась внутри ограды, въ каменномъ одноэтажномъ домѣ тамъ, гдѣ теперь домъ діакона. Воскресенская и соборная богадѣльни находились на нынѣшнихъ мѣстахъ. Успенская конвз., Глѣбоборисовская, Петропавловская тоже. Ильинская находилась на нынѣшней Ильинской ул. Мѣсто, гдѣ была церковь, теперь обозначено крестомъ.

[6]) Одна на Школищѣ, другая на Дубровенкѣ. На Школищѣ ныне называется Холодною. Синагога интересна по своей живописи.

лѣтія. Особенно ревностными и успѣшными были также его (архіеп. Даніила) старанія оградить греческую церковь въ этихъ провинціяхъ, принадлежавшихъ раньше Польшѣ, отъ похищенія ея членовъ уніатами.

Подъ названіемъ уніатовъ въ Россіи, Польшѣ и на востокѣ подразумѣваютъ новообращенныхъ изъ греческой въ римскую церковь. Когда произошелъ разрывъ между восточной и западной церквами, въ началѣ IX вѣка, положено было начало и этой системѣ прозелитизма, пропагандѣ признанія главенства папы, которая съ тѣхъ поръ велась учениками Рима съ большимъ или меньшимъ успѣхомъ, смотря потому, насколько они въ состояніи были бросить на вѣсы различныя проявленія королевской милости, мірскія выгоды, принужденіе и преслѣдованіе, за время долгихъ и кровавыхъ распрей, вносившихъ такъ часто опустошеніе и гибель въ эти спорныя провинціи, лежавшія между римско-католическимъ королевствомъ польскимъ и православными владѣніями царей. Это дѣло обращенія изъ греческой въ римскую церковь особенно ревностно и успѣшно велось іезуитами въ австрійскихъ предѣлахъ среди славянскихъ племенъ, принадлежавшихъ къ восточной церкви. Изъ двухъ милліоновъ сербовъ, которые первоначально были всѣ греческими христіанами, съ тѣхъ поръ, какъ они подпали подъ власть Австріи, половина была обращена и присоединилась къ римской церкви...

Разъ или два іезуитамъ почти удавалось добиться признанія главенства папы даже самимъ московскимъ дворомъ. Во времена папы Климента VIII строгость константинопольскаго патріарха Іеремія, обнаруженная имъ по отношенію къ Онисифору, митрополиту кіевскому, сдѣлала, казалось, очень вѣроятнымъ осуществленіе этой схизмы. Іеремія, возвращаясь изъ Москвы, гдѣ онъ посвятилъ перваго русскаго патріарха Іова, узналъ во время своей остановки въ Кіевѣ, что вышеупомянутый митрополитъ былъ женатъ дважды; за это нарушеніе постановленій восточной церкви онъ лишилъ его епархіи и поставилъ другого на его мѣсто. Столь суровое наказаніе человѣка, пользовавшагося превосходной репутаціей, до такой степени раздражило малороссійскихъ архіереевъ, изъ коихъ нѣкоторые, какъ говорятъ, сами опасались такой же кары за сходное преступленіе—что епископъ владимирскій, экзархъ луцкій, архіепископъ полоцкій, епископъ холмскій и другіе собрались въ 1595 г. на соборъ въ этомъ городѣ и порѣшили присоединиться къ римской церкви. Въ томъ же году, несмотря на усилія московскаго духовенства воспрепятствовать этому, они привели свое намѣреніе въ исполненіе, и эти епархіи даже до настоящаго времени сохраняютъ своихъ уніатскихъ епископовъ...

Когда народъ и дворянство узнали о томъ, что сдѣлали ихъ епископы, они обратились къ польскому королю съ жалобой на нихъ и просьбой изгнать ихъ изъ епархій; но король не только одобрилъ поступокъ епископовъ, но запретилъ какія бы то ни было сношенія съ константинопольскимъ патріархомъ и оказалъ всяческое содѣйствіе распространенію уніатскихъ принциповъ среди его русскихъ подданныхъ.

Могилевская губернія имѣетъ въ длину около 350 в., въ ширину 300 в., и ея населеніе превышаетъ 900.000 душъ; оно состоитъ сплошь изъ русскихъ, за исключеніемъ немногихъ литовцевъ и многочисленныхъ евреевъ, поселившихся здѣсь въ эпоху русскихъ междоусобныхъ войнъ въ то время какъ Бѣлоруссія находилась въ рукахъ поляковъ. Она изобилуетъ обширными лѣсами; самыми лучшими считаются лѣса въ чериковскомъ уѣздѣ (the district of Tscherikoff). Множество крестьянъ заняты тѣмъ, что свозятъ лѣсъ и сплавляютъ его въ Ригу по Двинѣ и къ Черному морю по Днѣпру, а также въ тѣ части Малороссіи, которыя лишь скудно снабжены этимъ необходимымъ продуктомъ.

Главнымъ предметомъ торговли въ Могилевѣ является кожа; въ немъ насчитывается болѣе 20 кожевенныхъ заведеній; но могилевскіе купцы ведутъ также значительный торгъ съ различными портами (Данцигомъ, Мемелемъ и Ригой) поташомъ, пенькой и хлѣбомъ.

Въ этомъ городѣ имѣется 20 церквей, два грекорусскихъ монастыря[7]), одинъ изъ коихъ женскій, семинарія для духовенства, два римско-

7) Братскій мужской и женскій.

католическихъ монастыря[8]) и пять римскокатолическихъ церквей[9]).

Я совершилъ поѣздку за 4 версты отъ города, чтобы осмотрѣть военный госпиталь[10]), обширное деревянное зданіе въ одинъ этажъ. Число находившихся въ немъ больныхъ и раненыхъ достигало 220. Палаты были замѣчательно чисты, но переполнены; въ нихъ оставалось свободнымъ лишь столько пространства, сколько нужно, чтобы пройти между кроватями. Я нашелъ у больныхъ только 2 экз. нов. завѣта. Умѣющіе читать, какъ говорятъ, часто пользуются ими.

Прежде чѣмъ оставить Могилевъ, мнѣ удалось сговориться съ командующимъ генераломъ (general in command)[11]) относительно присылки въ армію еще 750 экз. св. писанія, по пяти экз. на каждый полкъ. Архіепископъ, повидимому, остался доволенъ этимъ распоряженіемъ. Въ обществѣ этого почтеннаго духовнаго лица, выказавшаго мнѣ столько доброты во время моего пребыванія въ Могилевѣ и теперь проводившаго меня на протяженіи 10 верстъ, я направилъ свой путь обратно въ Оршу.

Здѣсь у меня снова завязалась долгая бесѣда съ мѣстнымъ содержателемъ почты, евреемъ, о вопросахъ, которые составляютъ предметъ спора между нами и ими... Но онъ перевелъ разговоръ, какъ только нашелъ удобнымъ это сдѣлать, на условія ихъ земного существованія; разсказалъ о бѣдности и нищетѣ, въ которой живетъ столько тысячъ его соплеменниковъ въ окружающей мѣстности; какъ кажется, онъ болѣе всего желалъ, чтобы польскимъ евреямъ было дозволено селиться въ собственной Россіи. Но я увѣрилъ его, что, по моему мнѣнію, правительство никогда не разрѣшитъ этого: убѣдившись изъ прошлаго опыта, сколько бѣдствій причиняютъ христіанскому населенію Польши массы евреевъ, наводняющихъ теперь эту страну, оно не дозволитъ имъ распространяться дальше во внутреннія части Имперіи[12])...

[8]) Бернардинскій Антоніевскій, гдѣ нынѣ архивъ окружного суда у пароходной пристани—мужской и женскій.

[9]) Фарный, каѳедральный, Антоніевскій, кладбищенскій за Виленской заставой. За пятую католическую церковь авторъ принялъ вѣроятно лютеранскую кирху.

[10]) Въ Печерскѣ, въ богадѣльной, гдѣ нынѣ березовая роща въ лѣсу. Тамъ же и забытое кладбище.

[11]) Главная квартира 1 арміи. Остенъ-Сакенъ.

[12]) Въ послѣдніе годы царствованія Александра строгость правительства въ этомъ отношеніи нѣсколько ослабѣла, благодаря глубокому интересу, который обнаруживалъ этотъ монархъ какъ къ духовному, такъ и къ земному существованію евреевъ; но въ скоромъ времени, по восшествіи на престолъ императора Николая, всѣ евреи были снова изгнаны указомъ изъ Великороссіи и принуждены вернуться въ прежнюю черту ихъ осѣдлости. П р и м. о и т.